

搜尋

**特別篇 EP1 · 揮之不去的耳蟲**

某段旋律不斷在腦海中縈繞的現象，被稱為「耳蟲現象 (earworm)」，你也有過「耳蟲」的經驗嗎？腦中揮之不去的聲音，又是什麼呢？

阿駿：嗨，大家好，我是阿駿。

柚子：大家好！係阿柚ㄟ。

阿駿：阿柚ㄟ老師，不知道妳有沒有這樣的經驗？就是你今天想著某首歌，妳明明就沒聽到，可是妳腦中一直回放。

柚子：那是洗腦的歌吧？

阿駿：不一定呀，即便沒有在那個環境、沒有真的感受到，但你腦中其實還是有那些東西，就是人家講的「耳蟲 earworm」，聲音就是這麼特別、這麼有……

柚子：穿透力！

特別篇 EP1 · 揮之不去的耳蟲  
阿柚ㄟ的客家話教室

3:32 / 15:00

15 30

🔊 🔍 ☰

# 乘著 Podcast 新浪潮 記錄下屬於我們的客家 vibe

專訪：阿柚ㄟ的客家話教室 阿駿、柚子



## Hakka Pome1o

LANGUAGE LEARNING

★★★★★ 5.0  已訂閱

2020 年被稱作是臺灣的 podcast 元年，頓時之間，網路文章、所有人都在討論 podcast 這項耳朵經濟。隨著疫情進入三級警戒，學校停課，有些公司也採取 WFH，人們空間的時間變多了，podcast 也成了人們殺時間的方式之一。

戴上耳機，與外面的世界隔絕，瀏覽著文學、音樂、科技、社會等等琳琅滿目的類別，在按下播放的剎那，不同的節目，能帶你進入不同的世界。防疫在家聽 podcast，那麼今天，你想聽聽什麼節目呢？不如就來點《阿柚ㄟ的客家話教室》吧！

# Podcast 前置作業： 我們的 podcaster 之旅

## 再不會說客語， 外婆就要被搶走啦！

「雖然我是客家人，可是我本身客語很不好，那我自己也引以為恥啦，是真的。」身為客家後生的阿駿，並不避諱與我們談論這點。雖然父母都是客家人，但似乎只有在被長輩斥責的時候，才會聽見客語。對於客語的聲音記憶，也僅是懵懵懂懂。而開始意識到要把客語學好，則是到了研究所後，某次帶柚子回外婆家時，「他都聽不懂他外婆在說什麼，然後我反而可以跟他外婆一直聊天。」柚子回想著當時的情景，首次見面的2人，竟然就因「客家話」而相談甚歡，而阿駿就這樣被晾在一旁，「那我當然就覺得說，再這樣下去不行，外婆會被搶走！」他笑著說。

左思右想，阿駿與柚子一致認為「聲音」會是語言最好的傳達媒介，並決定以阿駿向柚子學客語、一集10至15分鐘的形式進行。於是，買了個陽春的麥克風，2人便踏上了 podcaster 的旅程。

## 不真的話 真的，會被聽眾發現

對許多事情看法不太一樣的2人，時常會鬥嘴，而這樣的自然不矯情，成了節目吸引人不知不覺往下聽的原因之一。錄製前，2人只會訂出主題、大方向與教學單字，不會討論詳細內容，也無腳本，只因他們希望能將「最真實的反應」保留，即使可能會有意外，「他會一直坑我！就是會突然問事先沒有的詞，但有時客家話，也沒有這個詞，他就說『妳就自己想啊，可以自己生一個。』我心裡想說就沒有啊，之前我還會生氣。」柚子哭笑不得地說。

當視覺刺激被抽離，只剩下純粹的聲音，人們的聽覺開始變得更加敏銳，蘊藏在聲音裡的情緒也隨之清晰了起來，「因為我們是情侶，很常因為錄之前吵架，然後就沒錄了。」談起錄製 podcast 時所遇到最大的困難，柚子這麼說：「就是也不太專業啦，因為生活的一件事情就會影響到……有時候比如說上班或比較累之類的，他（阿駿）就會說：『如果很累、沒心情，我們就不要硬錄。其實聽眾都聽得出來妳的情緒，妳硬錄，他們都知道。』」也因此，上架前無論如何都必須得先「試聽」，

「我覺得 podcast 這個媒介就是很容易被發現你是不是在假裝，假如我裝得有趣的話，那我的聽眾應該也聽得出來。」如果連自己重聽時都覺得尷尬，不如剪掉，阿駿如此認為。聆聽《阿柚ㄟ的客家話教室》，就像是你我日常與朋友的對話，每個反應，都如此真實；每個語句，都如此富有生活感，即使隔著螢幕，絲毫不覺得遙遠，裝置上仍持續播放著 podcast，那股溫暖真摯的情感，沿著聲波，輕輕來到耳際，流淌著，也緩緩牽引著心中的一股振盪。或許正是因為這樣的堅持，也在不知不覺中感染了許多聽眾，有位來自深圳、現於廣州讀大學並也是客家人的 Ben，時常私訊粉專與他們分享心得，「他說聽到我講話，很像奶奶在旁邊一樣。」柚子笑著說：「有一次停更很久，有天上傳，他就截他手機的畫面說，通知跳出來，他嚇一跳，他說要趕快回去聽。」「哦對！他會期待。」阿駿內心滿是感動，「他真的是不離不棄。」

## 「他會期待 他真的是不離不棄。」



1. 對事情看法不盡相同的阿駿與柚子，朋友也說他們時常會鬥嘴，而這也成了他們節目的特色之一。
2. 一臺電腦、一支麥克風，認為「聲音」是傳承語言最好媒介的2人，就這樣毅然決然開始製作 podcast。

# 耳機後的世界： Podcast 幕後直擊



## 阿柚ㄟ的客家話教室 阿駿、柚子

阿駿與柚子分別為中壢、苗栗客家人，2人皆畢業於國立中山大學。節目於2020年4月開播至今，主要以阿駿向柚子學習客家話的方式呈現，節目使用北四縣腔，教學內容以生活化詞彙、語句為主，如：親戚稱謂、情緒描述等，節目曾受臺灣原創流行音樂大獎贊助播出。

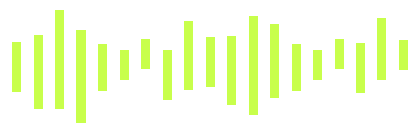
## 語言，透過別人的眼睛看世界

能夠因為 podcast 節目，再增加與家人之間的連結，是柚子從未想過的，「雖然我已經會講客家話了，可是多了這個節目後，也會更增加一些我跟我父母之間的連結，就是因為我也都沒住家裡，這就會有更多機會可以打電話跟他們聊天。」她的臉上泛起微笑，「因為 podcast 也算是這1、2年才新出來的東西，所以我原本也沒有想到我父母會使用這個媒材，他們可能會聽廣播，可是我沒想到他們會點開這個 app。」而催生《阿柚ㄟ的客家話教室》的關鍵人物——阿駿的外婆，又是怎麼想的呢？他們分享，外婆沒什麼特別想法，也不管 podcast 做得如何，只是惦記著裡面的女聲是不是柚子？「我媽會放給外婆聽，但外婆還是說『欸～這個是柚子？』對一個人來說，第一印象很重要，她就是喜歡這個人，所以她就說：『那個柚子當得人惜。』她就是這一句話。」阿駿開玩笑地說：「我很大方啦！阿婆可以分給妳。」

從小就對語言有興趣的阿駿，喜歡透過語言找尋各種不同的故事與可能性，「我覺得，可以透過別人的眼睛去看。」他分享：「我舉個例子，『孝順』用中文講大家都知道，可是要向外國人解釋時，他們會很難體會……語言，是整個文化揉成的樣子，會有這個詞，代表這個概念後面有文化來支持。」如同德文的 Waldeinsamkeit（獨自在森林，冥冥中感受到與自然合一的孤獨感）、因紐特文的 Iktsuarpok（一直讓人往外查看等待的人是否到來的情緒，含有等待時的焦慮與期待感）等都是難以用其他語言表達出原本所蘊含的意境。每個語言，都有著屬於自己的 vibe，2人也思考著或許未來能朝「客語再造」的方向努力，期望運用「聲音」這個載體記錄下生命點滴，將客家文化元素壓縮並保存於 podcast

中，當人們按下播放的那刻，便能將其解開，透過每一段對話、每一次教學，認識客家與感受專屬於客語的 vibe。

《阿柚ㄟ的客家話教室》不知不覺也已開播一年多的時間，儘管已身處 podcast 這股浪潮中，阿駿仍期望持續探索聲音更多的可能性，「當時有給自己一個目標……假如創作能量夠的話，希望能廣招聽眾們一起來想有沒有什麼可以一起共創的東西。」而柚子只是默默地笑了笑，「我們要做到什麼程度？我想，應該是做到你（阿駿）可以對答吧！等到你真的可以對話時，應該才是你真正會了。也不是說下一步，就只是我自己對你的期許啦！」



**「今天的  
《阿柚ㄟ的客家話教室》就到這邊，  
承蒙大家，恁仔細。Bye Bye！」**

客家話教室  
阿柚ㄟ放送中